



# REMOLQUE ES2 SUPER ECO

MANUAL DE USUARIO



## REGISTRO DEL PRODUCTO

Asegúrese de registrar su compra en [allensportsusa.com](http://allensportsusa.com) para poder acceder a la garantía del producto y recibir notificaciones importantes sobre el producto.



## **MANUAL DE USUARIO DEL REMOLQUE ES2 SUPER ECO**

Conserve este Manual de Usuario para futuras consultas.

### **ANTES DEL ARMADO**

Lea y comprenda este Manual de Usuario en su totalidad antes de armar o utilizar este producto.

Un adulto debe armar este producto.

# ÍNDICE

---

SECCIÓN	PÁGINA
1. Información importante sobre seguridad	4
2. Lista de piezas	7
3. Funciones clave	7
4. Instrucciones de armado	8
4.1 Retire el remolque de la caja	8
4.2 Abra la estructura	8
4.3 Arme la barra de remolque	9
4.4 Coloque las ruedas	9
4.5 Protector de ruedas y freno de estacionamiento	10
4.6 Coloque la cubierta protectora impermeable	11
4.7 Coloque el banderín de seguridad	12
4.8 Sujete el enganche del remolque a la bicicleta	12
4.9 Enganche el remolque a la bicicleta	13
4.10 Convierta el remolque en cochecito	14
5. Instrucciones de funcionamiento	16
5.1 Uso del arnés de seguridad de cinco puntos	16
5.2 Plegado para guardado y transporte	16
6. Mantenimiento	17
7. Garantía	17

# 1. INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

---

## PRECAUCIÓN ⚠

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las etiquetas de advertencias de seguridad antes de usar el remolque. Importante: Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

## IMPORTANTE ⚠

Cuando este producto se utiliza como remolque, los pasajeros y los ciclistas siempre deben usar cascos de ciclismo. En algunos países, usar el casco es un requisito legal.

## ADVERTENCIA ⚠

- Esta unidad de asiento no es apta para bebés menores de seis meses.
- Los niños deben ser capaces de sostener la cabeza erguida con el casco puesto.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén conectados antes de usar el producto.
- A fin de evitar lesiones, asegúrese de que su niño se mantenga alejado del producto en el momento de plegarlo y desplegarlo.
- No permita que su niño juegue con este producto.
- Utilice siempre un sistema de sujeción.
- En ningún caso deje a su niño sin supervisión.
- Conduzca siempre anticipando todas las situaciones de peligro.
- Este producto no es apto para correr o andar en patineta.
- No supere un peso total de 54 kg o una carga nominal de 43 kg.
- La cantidad máxima de pasajeros es de dos, cada uno con un peso de 18 kg.
- La altura máxima de los pasajeros es de 1,05 m.
- No supere la velocidad máxima de 25 km/h (15 mi/h), baje la velocidad en los giros o en caminos irregulares.
- Las distancias de frenado aumentan cuando se tira del remolque. Baje la velocidad y calcule una mayor distancia para detenerse.
- Dígalos siempre a los niños que NO den saltos, se balanceen ni se inclinen.
- No utilice el remolque fuera del camino EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA. Hacerlo podría provocar lesiones graves a los pasajeros o daños en el remolque.
- No utilice el remolque en condiciones climáticas extremas, como calor, frío, viento o lluvia. Los pasajeros deben llevar una vestimenta acorde a las condiciones climáticas predominantes.

## INFORMACIÓN ACERCA DE LA CARGA MÍNIMA Y MÁXIMA DE LA BARRA DE TIRO Y CÓMO VERIFICARLA

El peso del remolque debe estar correctamente distribuido para una manipulación segura. La fuerza hacia abajo en el extremo de la barra de remolque, en el punto en el que se une con la bicicleta, debe ser de entre 2 lb y 20 lb. Para hacer esta medición, cargue el remolque y colóquelo junto a una balanza de baño. Súbase a la balanza y tome nota de su peso. Mientras está en la balanza, levante el extremo de la barra de remolque a una distancia de un pie del suelo, y vuelva a tomar nota de su peso. La diferencia entre los pesos es la fuerza hacia abajo de la barra de remolque. Si el peso es demasiado bajo, la rueda trasera de la bicicleta podría perder tracción. Si es demasiado alto, es posible que el enganche esté cargado en exceso.

## PAUTAS DE SEGURIDAD

**Priorice la seguridad. Verifique el estado de funcionamiento tanto de la bicicleta como del remolque antes de cada uso. Si descubre componentes rotos, desalineaciones o piezas faltantes, corrija el problema antes de usar el producto.**

### **Siga estas pautas de seguridad cuando utilice el remolque:**

- Este remolque está diseñado únicamente para el transporte de niños y cargas de la manera que se describe en las siguientes páginas de este manual de usuario. No se recomienda utilizar el remolque de un modo diferente del indicado en estas pautas, y hacerlo puede provocar lesiones o daños en el remolque o en la bicicleta.
- Inspeccione el remolque y sus piezas antes y después de cada uso. El correcto mantenimiento de este remolque es esencial a la seguridad.
- Durante el armado del remolque, asegúrese de que las ruedas estén colocadas de manera correcta y segura, según se describe en las instrucciones de armado. Si no está familiarizado con el tipo de ruedas que se utilizan en este remolque, póngase en contacto con el lugar en el que lo adquirió o con una bicicletería de confianza para recibir instrucciones sobre el funcionamiento correcto de estos dispositivos. Infle los neumáticos hasta una presión máxima de entre 35 lb/in<sup>2</sup> y 40 lb/in<sup>2</sup> y revise la presión del aire antes de cada uso. Inflar los neumáticos en exceso puede hacer que el remolque rebote o vuelque. Utilice solamente neumáticos con banda de rodadura de calle, no con bandas de rodadura BMX o de tacos.
- Asegúrese de que la bicicleta utilizada con el remolque esté en buen estado de funcionamiento, de que sea del tamaño y del tipo adecuados para tirar del remolque y de que tenga buenos frenos. Consulte el manual de usuario de la bicicleta para ver las recomendaciones acerca del uso de la bicicleta con un remolque. En una bicicletería podrán ayudarlo con la inspección a fin de determinar si su bicicleta es del tipo correcto para usar con un remolque, y con el mantenimiento de rutina de la bicicleta y del remolque.
- El dispositivo de freno debe estar conectado en el momento en el que los niños entran y salen del remolque.
- No cargue el remolque en exceso. El límite de carga para la carga y los pasajeros es de 30 kg. Coloque la carga lo más baja que pueda y céntrela dentro del remolque (de adelante hacia atrás y de izquierda a derecha). Cualquier equipo adicional debe colocarse hacia la parte trasera. Toda la carga debe estar sujeta de modo que no se desplace. **IMPORTANTE:** Dígalos a los niños que viajen en el remolque que no deben dar saltos, balancearse ni inclinarse. Este tipo de movimientos pueden hacer que el remolque se incline o se dé vuelta.
- La carga de la barra de tiro medida en el enganche debe ser de entre 3 kg y 8 kg cuando está totalmente cargada. Esto se puede verificar al levantar la barra de remolque del remolque cargado antes de sujetarlo a la bicicleta. Asegúrese de que los frenos de estacionamiento estén conectados al cargar el remolque.
- No intente instalar otros sistemas de asiento en este remolque. No está diseñado para asientos de automóviles, asientos de cochecitos, camas para niños ni asientos de ningún otro tipo. El uso de cualquier accesorio que no sea el equipo original anulará la garantía, y podría ocasionar lesiones al pasajero o daños en el remolque. Deben utilizarse únicamente piezas de repuesto suministradas o recomendadas por el fabricante o distribuidor.
- No conduzca este remolque fuera del camino en ninguna circunstancia. Está diseñado para utilizarse en superficies de carretera pavimentadas. El uso de este remolque en otras condiciones puede provocar lesiones a los pasajeros o daños en el producto.

El funcionamiento de la bicicleta se ve alterado al llevar este remolque. El frenado, el arranque y el giro se ven afectados, según el peso de la carga. Para familiarizarse con los cambios, cargue el remolque hasta la capacidad máxima y practique en una zona segura. No utilice el remolque hasta tanto se haya acostumbrado al modo en el que afecta el manejo de su bicicleta. Estas son algunas estrategias adicionales para mejorar la seguridad:

- En ningún caso dé por sentado que le cederán el paso.
- No trate de predecir las acciones de los conductores de automóviles.
- No conduzca en autopistas, calles transitadas ni en zonas que no sean seguras para andar en bicicleta.
- Evite conducir de noche. Si debe conducir de noche, utilice luces y ropa reflectante y brillante. No conduzca de noche con niños en el remolque. Antes de usar el producto, consulte con las autoridades de su localidad para determinar los requisitos en cuanto a las luces y la seguridad necesarios para cumplir con las reglamentaciones de tránsito.

- Para evitar que se vuelque el remolque, no estacione cerca de bordillos ni agujeros, ni golpee obstáculos que se encuentren en la calzada.
- No gire bruscamente, dado que esto puede hacer volcar el remolque.
- No conduzca a altas velocidades.
- No supere la velocidad de 15 mi/h, baje la velocidad en los giros y en caminos irregulares. Las velocidades altas afectan su capacidad de controlar la bicicleta y advertir irregularidades en el camino. Las distancias de frenado aumentan cuando se tira de un remolque.
- No conduzca el remolque fuera del camino en ninguna circunstancia. Está diseñado para utilizarse en superficies de carretera pavimentadas. El uso a campo traviesa podría provocar lesiones a los pasajeros o daños en el remolque.

La seguridad de su niño es de suma importancia. El asiento del remolque está diseñado para pasajeros mayores de 12 meses que puedan usar un casco aprobado. Su niño debe ser capaz de mantener la cabeza erguida. Consulte con su pediatra para asegurarse de que su niño haya alcanzado un desarrollo que le permita ser un pasajero apto para usar el remolque. Se recomienda que todos los pasajeros utilicen cascos, y es posible que su uso sea un requisito legal. Consulte las leyes nacionales y locales respecto de los remolques y el uso del casco antes de utilizar el producto. Asegúrese de que su niño esté sentado de manera segura y de que el arnés esté colocado correctamente. La altura del niño sentado debe ser inferior al tubo horizontal, y la correa para los hombros debe estar a la altura adecuada. Consulte las instrucciones para realizar el ajuste. Debe colocarse la cubierta protectora impermeable cuando los niños están en el remolque. Esta cubierta protege a los niños de los residuos del camino.

Consulte las instrucciones para realizar el ajuste. Debe colocarse la cubierta protectora impermeable cuando los niños están en el remolque. Esta cubierta protege a los niños de los residuos del camino.

## VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD ANTES DE LA SALIDA

- Revise para ver si está bien ajustada la abrazadera para el enganche del remolque.
- Revise para asegurarse de que la correa de seguridad del enganche esté bien sujeta.
- **¡ABRÓCHENSE LOS CINTURONES!** Revise el arnés del asiento y sujete todo el equipaje.
- Inspeccione el estado de la bicicleta y del remolque antes de cada uso.
- **¡PÓNGANSE LOS CASCOS!** Asegúrese de que el ciclista y los niños tengan los cascos colocados y bien sujetos.
- Revise la presión de aire de los neumáticos. Mantenga la presión en un nivel de entre 35 lb/in<sup>2</sup> y 40 lb/in<sup>2</sup> en todo momento.
- Un mecánico de bicicletas debe inspeccionar la bicicleta en la cual se enganchará el remolque antes de engancharlo.

## SUGERENCIAS PARA UN REMOLQUE SEGURO

- Asegúrese de que los frenos de la bicicleta funcionen correctamente. La distancia de frenado aumenta cuando se tira de un remolque.
- Este es un remolque ancho. Aléjese a una mayor distancia cuando pase cerca de bordillos, señales, automóviles estacionados u otros obstáculos.
- Una bicicleta con un remolque requiere un radio de giro más amplio. No gire bruscamente.
- Los niños deben usar un casco de seguridad aprobado al utilizar este producto como remolque.
- En ninguna circunstancia quite la cabina protectora al llevar niños en el remolque.
- Utilice el banderín de seguridad en todo momento al llevar este remolque.
- No conduzca sobre los bordillos. Evite pasar por baches y agujeros. Siempre haga la señal de giro antes de tomar una curva.
- Sea especialmente cuidadoso al girar sobre una calzada irregular o al conducir en pendiente.
- No utilice el producto a altas velocidades. No supere una velocidad de 15 mi/h.
- No conduzca con el remolque de noche.
- Coloque un espejo retrovisor en su bicicleta para ver a los niños en el remolque.
- Vista a los niños con ropa adecuada para evitar que pasen frío o demasiado calor mientras conduce.
- Colocar paquetes o elementos accesorios en la unidad puede hacer que se desestabilice.



## 2. LISTA DE PIEZAS

- (1) Estructura con cabina
- (1) Asiento canguro con arnés de seguridad de cinco puntos
- (1) Barra de remolque
- (1) Acoplador de la barra de remolque
- (2) Ruedas traseras de 20 in
- (1) Banderín de seguridad
- (1) Kit para cochecito con manillar, rueda y horquilla de rueda
- Se incluyen las herramientas para el armado
- Los soportes de las ruedas traseras vienen colocados

## 3. FUNCIONES CLAVE

- Armado, desarmado y almacenamiento rápidos
- Dos asientos para pasajeros orientados hacia delante
- Arnés para asiento de cinco puntos con traba y apertura rápidas
- Cubierta impermeable completa con ventana enrollable
- Ruedas de desacoplamiento rápido con cojinetes sellados

Cumple con la norma ASTM F1975 para remolques para bicicletas  
 Cumple con la norma ASTM F833 para cochecitos y carritos

Con certificación de Mechanical and Hardgoods Lab. SGS Taiwan Ltd.  
 127, Wu Kung Road, Wuku Industrial Zone, Taipei County, Taiwan  
 TW-24803 - Taipei  
 Número de registro: TAF1053

**Lea todas las instrucciones y examine el contenido atentamente antes del armado.**

Para obtener más información, consulte la sección Allen Care en la página [allen.bike](http://allen.bike)

## 4. INSTRUCCIONES DE ARMADO

### 4.1 RETIRE EL REMOLQUE DE LA CAJA

Retire el remolque de la caja y revise el contenido cotejándolo con la lista de piezas.

**ADVERTENCIA:** Deseche de inmediato todas las bolsas y los materiales de embalaje de plástico.

**IMPORTANTE:** No retire la gomaespuma blanca de los ejes de las ruedas hasta el PASO 4.4

### 4.2 ABRA LA ESTRUCTURA

Retire el remolque y todos los componentes de la caja. Despliegue el remolque al tirar de la estructura y extraiga todos los componentes del interior. Observe que los tubos de las ventanas están compuestos de dos piezas (marcadas con una R y una L), y están conectados por medio de un pasador de resorte que se encuentra en la mitad trasera de los tubos de la estructura de la ventana. Para armarlos, deslice la funda de tela hacia delante para acceder al extremo del tubo de la estructura (Fig. 1). Luego, deslice la mitad trasera del tubo e insértela en el extremo del tubo de la estructura (Fig. 2). Presione el pasador de resorte (Fig. 3) y una los tubos a presión a fin de permitir que el pasador de resorte se trabe en su lugar.

Una vez que los tubos de las ventanas están armados, levante el tubo trasero de la estructura y colóquelo alineado al mecanismo de bloqueo plástico en la parte trasera del tubo de la ventana. (Fig 4). Deslice el extremo en el traba en sentido de afuera hacia dentro, hasta que encaje en su lugar (oírás un chasquido). (Fig. 5) La estructura ya está armada.

**NOTA:** Los dos tubos de las ventanas superiores no son iguales. Tienen marcadas las letras R (lado derecho) y L (lado izquierdo), y deben armarse en el orden correcto para que se trabe la estructura. La estructura debe estar armada correctamente con el conector de desacoplamiento rápido (DR) cerrado a presión. Si el conector DR no está totalmente acoplado, la estructura podría derrumbarse, lo cual podría ocasionar daños o lesiones. No utilice el conector DR si faltan componentes, o si falta el cierre o está dañado.

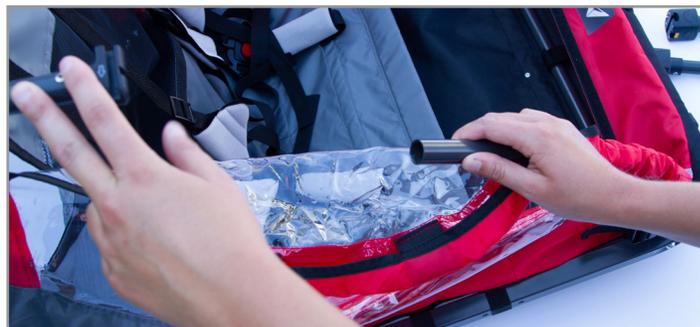


Figura 1



Figura 2



Figura 3



Figura 4



Figura 5

**IMPORTANTE:** Los pasadores de resorte deben estar colocados para el funcionamiento seguro del remolque. Si el armado no se realiza correctamente, es posible que la estructura se derrumbe, lo cual podría provocar daños al remolque y lesiones al usuario. Si los pasadores de resorte no se pueden colocar correctamente, **NO UTILICE EL PRODUCTO**. Llame al número de Atención al Cliente que figura en la publicación adjunta para obtener asistencia con el armado.

**NOTA:** Solo es necesario realizar este proceso para el armado inicial. Al plegar el remolque para su transporte o almacenamiento, no hace falta desarmar los tubos laterales de la estructura.

## 4.3 ARME LA BARRA DE REMOLQUE

1. Gire el remolque sobre un lado e inserte el brazo de enganche en el soporte de la barra de remolque (Fig. 6).
2. Instale el pasador en el brazo de enganche para que quede trabado en el orificio delantero del soporte de la barra de remolque.
3. Busque el pasador de desacoplamiento rápido e insértelo en el orificio trasero del soporte de la barra de remolque (Fig. 7).
4. Cierre el pasador de presión de modo que el anillo del pasador de seguridad quede por encima del eje del pasador de presión (Fig. 8).



Figura 6



Figura 7



Figura 8

## 4.4 COLOQUE LAS RUEDAS

1. Retire la gomaespuma de los ejes de las ruedas y deséchela de inmediato. No retire las arandelas.
2. Levante el remolque hacia atrás de modo que el lado derecho quede orientado hacia arriba, y localice la rueda derecha que tiene pegado un adhesivo con la letra R.
3. Coloque la rueda con la mangueta junto al orificio en el soporte de la rueda derecha (Fig. 9)
4. Deslice la mangueta para que pase completamente por el orificio en el soporte, de modo que la rueda quede en la posición de uso (Fig. 10).
5. Incline la estructura del remolque para permitir el acceso a la parte inferior del remolque. Localice el orificio en el extremo del eje del cubo.
6. Deslice el pasador de desacoplamiento rápido (que está atado al cuadro de la bicicleta cerca del soporte de la rueda) por el orificio en la mangueta y enganche el extremo por encima del eje del pasador (Fig. 10 y 11). Repita el procedimiento en la rueda izquierda.



Figura 9

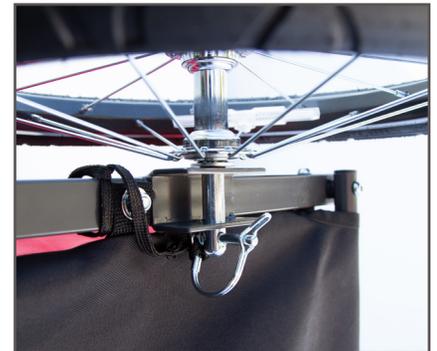


Figura 10



Figura 11

**NOTA:** Las ruedas deben estar colocadas correctamente, con los pasadores de desacoplamiento rápido cerrados y trabados a presión. Si los pasadores de desacoplamiento rápido no están bien colocados, las ruedas podrían desprenderse. No utilice el producto si faltan pasadores de desacoplamiento rápido, o si falta el cierre o está dañado.

## 4.5 PROTECTOR DE RUEDAS Y FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Su remolque incluye una combinación de protector de ruedas y freno de estacionamiento para mayor seguridad. El protector de ruedas ayuda a desviar las obstrucciones del neumático que podrían hacer que el remolque se detenga y provocar un accidente.

### LISTA DE PIEZAS

- (1) Llave hexagonal
- (4) Tornillos
- (2) Protectores de ruedas con cable

### INSTALACIÓN

1. Desempaque la bolsa de polietileno y revise que no falte ninguna pieza.
2. Localice los dos orificios en la parte delantera de la estructura lateral, justo delante de la rueda. (Fig. 13).
3. Pase los tornillos por lo orificios en la estructura, en sentido desde adentro hacia fuera. (Fig. 14)
4. Coloque el conjunto de protector de ruedas contra la estructura y utilice la llave hexagonal suministrada para apretar los tornillos hasta que queden ajustados. **NOTA:** La tuerca se fija por dentro, de manera que no necesitará una llave ni una pinza para sostener la tuerca mientras ajusta el tornillo de sujeción. (Fig. 15).
5. Sujete el cable en la parte inferior del remolque con las cintas de velcro suministradas. (Fig. 16)



Figura 12



Figura 13

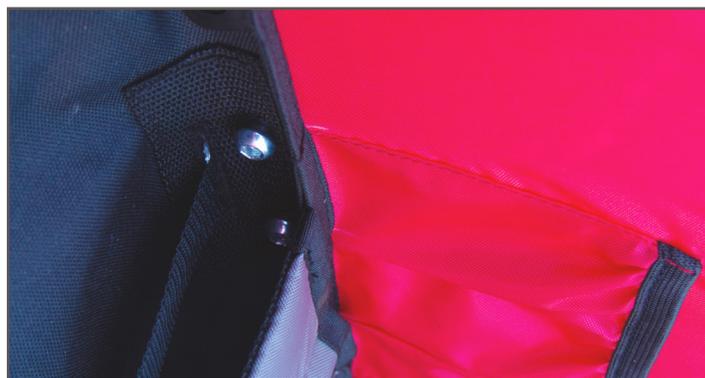


Figura 14



Figura 15



Figura 16

## USO DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Para activar el freno de estacionamiento, tan solo debe mover la palanca en sentido de adentro hacia fuera de la base del remolque para activar la función de frenado. La zapata de freno entrará en contacto con el neumático y trabará la rueda (Fig. 17). La palanca de bloqueo se encuentra solamente del lado izquierdo del remolque, pero está conectada por el cable de modo que ambas ruedas frenan simultáneamente.

**IMPORTANTE:** Utilice siempre los frenos al cargar o descargar el remolque, y suelte el freno antes de comenzar a conducir. En ninguna circunstancia intente conducir con los frenos aplicados.



Figura 17

## 4.6 COLOQUE LA CUBIERTA PROTECTORA IMPERMEABLE

1. Coloque la cubierta protectora impermeable encima del remolque en el lugar en el que la ventana enrollable está orientada hacia el lado delantero del remolque (Fig. 18).
2. Cubra con las cintas de sujeción con velcro en el dorso y fije la cubierta en la estructura.
3. Adhiera el velcro en la parte delantera inferior de la cubierta al velcro correspondiente en el panel de tela delantero inferior. (Fig. 19).
4. Fije la cubierta plástica colocando los ganchos plásticos en los anillos en D en las esquinas inferiores derecha e izquierda de la estructura. (Fig. 20)



Figura 18



Figura 19



Figura 20

## ENROLLAR LA CUBIERTA PROTECTORA IMPERMEABLE

La cubierta protectora impermeable está diseñada para proteger a los pasajeros y la carga de la humedad y el frío durante el clima inclemente. También protege a los pasajeros de los residuos que vuelan. La cubierta protectora impermeable puede enrollarse para permitir una mejor ventilación durante el clima caluroso. Los cierres elásticos (Fig. 21) mantienen la cubierta protectora impermeable colocada en su lugar cuando está enrollada (Fig. 22).



Figura 21



Figura 22

**ADVERTENCIA:** En ninguna circunstancia utilice el remolque sin la cubierta protectora impermeable. La ventana delantera o mosquitero debe estar colocada a fin de proteger a los niños de los objetos que vuelvan.

## 4.7 COLOQUE EL BANDERÍN DE SEGURIDAD

1. Busque y arme el banderín de seguridad de tres piezas.
2. Busque el bolsillo para el banderín en la tela de la cabina del remolque, e inserte el banderín en el bolsillo (Fig. 23.)
3. Retire el banderín antes de disponerse a plegar el remolque.

## 4.8 SUJETE EL ENGANCHE DEL REMOLQUE A LA BICICLETA

### EJE TRASERO EMPERNABLE

1. Para empernar la rueda trasera, afloje el eje trasero del lado izquierdo para permitir que el enganche se sujete al cuadro (Fig. 24).
2. Coloque el enganche sobre el eje trasero izquierdo del cuadro de la bicicleta y reemplace la tuerca del eje. Ajuste con firmeza, con la pestaña del enganche orientada hacia el lado trasero de la bicicleta y aproximadamente paralela al suelo (Fig. 25).
3. Haga una prueba para asegurarse de que la tuerca del eje esté firme en su lugar. No debe ser posible girar el enganche del remolque en forma manual.



Figura 23



Figura 24



Figura 25



Figura 26

### EJE DE DESACOPLOMIENTO RÁPIDO

1. Para desenganchar rápidamente la rueda trasera, afloje la palanca y retire el espetón de desacoplamiento rápido (DR). No retire la rueda (Fig. 26).
2. Deslice el enganche para insertarlo en el espetón, con la pestaña angular orientada hacia fuera, y vuelva a colocar el espetón a través del eje. Colóquelo con la pestaña del enganche orientada hacia la parte trasera de la bicicleta, aproximadamente paralela al suelo.
3. Ajuste el eje DR y asegúrese de que la rueda y el enganche estén firmes en su lugar (Fig. 27). No debe ser posible girar el enganche del remolque en forma manual. Si el eje DR está demasiado ajustado o demasiado flojo en la posición cerrada, abra la palanca y ajuste o afloje la tuerca para asegurarse de que el eje esté bien sujeto.

**ADVERTENCIA:** Por seguridad, es necesario que los ejes de desacoplamiento rápido se utilicen correctamente. De lo contrario, la rueda podría desprenderse o aflojarse, lo cual puede provocar accidentes o lesiones. Si no está familiarizado con el funcionamiento de los ejes de desacoplamiento rápido, consulte a un experto en bicicletas para recibir orientación e indicaciones.



Figura 27

## 4.9 ENGANCHE EL REMOLQUE A LA BICICLETA

1. Coloque el brazo remolcador del remolque para que quede alineado con el enganche del remolque en el cuadro de la bicicleta. Deslice el acoplador flexible del brazo remolcador para insertarlo en el enganche del remolque, y alinee los orificios del brazo remolcador con el orificio del enganche (Fig. 28).
2. Inserte el pasador de desacoplamiento rápido por el brazo remolcador y el enganche, y cierre y trabe el pasador.
3. Enlace la correa de seguridad por el tensor de la cadena inferior del marco, con cuidado de no interferir con los frenos ni con otros componentes móviles. Sujétela en el anillo en D del brazo remolcador (Fig. 29).

**ADVERTENCIA:** La correa de seguridad debe estar sujeta al cuadro de la bicicleta cuando este producto se utiliza como remolque.



Figura 28



Figura 29

## RETIRE EL REMOLQUE DE LA BICICLETA

1. Para retirar el remolque de la bicicleta, suelte la correa de seguridad que se muestra anteriormente.
2. Retire el pasador de desacoplamiento rápido del tubo que conecta el brazo de enganche con el enganche negro.
3. Jale el brazo de enganche hacia atrás para soltar del remolque el enganche negro, que permanece en la bicicleta.

**NOTA:** Para su comodidad, puede adquirir extremos de enganche adicionales a fin de adaptar el remolque a diversas bicicletas. Comuníquese con su distribuidor para obtener más detalles.

## 4.10 CONVIERTA EL REMOLQUE EN COCHECITO

El remolque puede complementarse con un kit de cochecito opcional que permite convertir el remolque en un cochecito de paseo de manera práctica cuando las circunstancias lo exijan. Llevar a su niño en el remolque hasta el destino elegido es excelente, pero contar con un cochecito de empuje una vez que llega a su destino amplía sus posibilidades. Puede ir al parque o a la costa, y luego pasar al modo de cochecito para hacer las compras, hacer senderismo o caminar por la costa. La conversión demora solo un momento, y gracias al cómodo manillar, la distancia corta entre ejes y la rueda giratoria, empujar a su niño es sencillo y placentero. Desde luego que el arnés de cinco puntos sigue allí para mantener a su niño bien sujeto en el cochecito.



Figura 30

### LISTA DE PIEZAS

- (1) Manillar
- (1) Muñequera de seguridad
- (1) Conjunto de rueda y horquilla giratorias delanteras
- (1) Soporte de montaje de la rueda giratoria y accesorios
- (1) Pasador de desacoplamiento rápido con correa
- (1) Llave
- (1) Tornillo

### INSTALACIÓN

1. Coloque la estructura del remolque armado en el armazón trasero, con la parte delantera del remolque orientada hacia arriba.
2. Desabroche la tela que rodea al tubo horizontal delantero.
3. Localice el orificio de montaje de la rueda del cochecito en el centro del tubo delantero de la estructura (Fig. 31).
4. Deslice el soporte de la rueda por la estructura, y alinee el orificio superior y el orificio inferior del soporte con los orificios de la estructura (Fig. 32).
5. Inserte el tornillo roscado a través de todos los orificios y fíjelo con una tuerca y una llave (Fig. 33).
6. Anude la correa del pasador de desacoplamiento rápido alrededor de la estructura, y pásela nuevamente por el bucle de correa para fijarlo a la estructura.



Figura 31



Figura 32



Figura 33

7. Vuelva a adherir la tela inferior del remolque a la estructura delantera fijando los broches.
8. Inserte el eje de la rueda giratoria en el soporte y, luego, inserte el pasador de desacoplamiento rápido por el orificio del soporte presionando el pasador de desacoplamiento rápido para trabar la rueda en su lugar (Fig. 34).
9. Enderece la parte trasera del remolque y localice los soportes de fijación del manillar en la parte trasera de la estructura (Fig. 35).
10. Presione el pasador de resorte para colocarlo en el manillar a fin de permitir que el tubo del manillar se deslice dentro del soporte hasta que el pasador de resorte quede encajado en su lugar (Fig. 36). Para evitar atascamientos y obstrucciones, lo mejor es insertar el lado izquierdo y el lado derecho del manillar al mismo tiempo antes de presionar los pasadores de resorte. Luego, ambos lados encajarán fácilmente en su lugar. Para quitar el manillar, solo debe presionar el pasador y tirar del manillar hacia fuera.
11. Anude la muñequera de seguridad alrededor del manillar como se muestra (Fig. 37). Utilice la muñequera de seguridad en todo momento al empujar del cochecito con su niño. Esta función le permite retener el control del remolque en caso de una caída o de una distracción repentina.



Figura 34



Figura 35

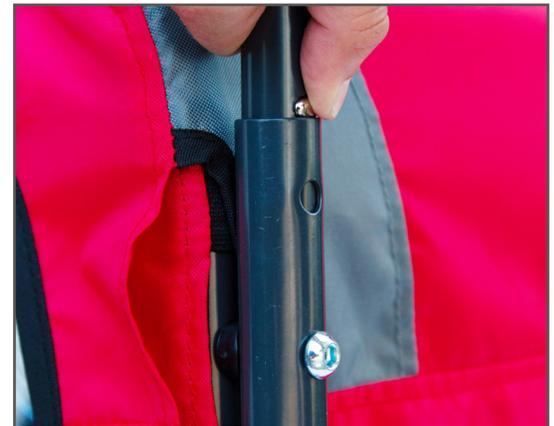


Figura 36



Figura 37

## USO DEL KIT DE COCHECITO OPCIONAL

Una vez que el producto está armado, la conversión de remolque a cochecito demora unos pocos segundos.

1. Retire el brazo del remolque quitando el pasador de desacoplamiento rápido que lo mantiene en su lugar. Presione el pasador de resorte y tire del brazo del remolque para quitarlo de la base del brazo del remolque.
2. Inserte la rueda delantera en el soporte que se encuentra en la estructura delantera y fije el pasador de desacoplamiento rápido. La rueda ya está lista.
3. Instale el manillar como se describe anteriormente. Ya está preparado para salir. El manillar puede permanecer en el remolque, si lo prefiere, cuando remolca la unidad en bicicleta.

**IMPORTANTE:** Utilice en todo momento el freno de estacionamiento mientras carga y descarga el cochecito. En ningún caso deje a su niño sin supervisión. Utilice el arnés de seguridad en todo momento.

## 5. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### 5.1 USO DEL ARNÉS DE SEGURIDAD DE CINCO PUNTOS

1. Desabroche el cinturón de caderas, y suelte las correas para los hombros y las correas para la entrepierna del anillo en D; luego, siente a los niños.
2. Abroche el cinturón de caderas por encima de la cadera del niño, y tire de las correas hasta que el cinturón quede ajustado.
3. Coloque las dos correas centrales para los hombros por encima de los hombros del niño y abroche ambas correas en el anillo en D que se encuentra en la correa central para la entrepierna.
4. Ajuste la altura de la correa para los hombros según la altura del niño, luego, tire de las correas hasta que queden ajustadas (Fig. 38).

**IMPORTANTE:** Para evitar lesiones graves, los niños deben usar siempre el cinturón de seguridad y las correas para los hombros. Ajuste las correas de modo que la correa para la entrepierna y las correas para los hombros se junten a la altura del abdomen del niño, no del pecho.



Figura 38

### SALIDA DE LOS PASAJEROS

Antes de retirar a los niños o cargas del remolque, detenga la bicicleta y trabe los frenos de estacionamiento en ambas ruedas. Para abrir la ventana del habitáculo, desenganche el arnés de seguridad y permita que los pasajeros salgan del remolque. Tenga cuidado de que la bicicleta enganchada al remolque no se caiga durante la carga y la descarga.

### 5.2 PLEGADO PARA GUARDADO Y TRANSPORTE

1. Retire a los niños y toda la carga del interior del habitáculo.
2. Desabroche la correa de seguridad de la barra de remolque del anillo en D y quite el pasador para retirar el enganche de la estructura.
3. Abroche el extremo de la cinta nuevamente en el anillo en D de la barra de remolque.
4. Retire la barra de remolque desenganchando el pasador de desacoplamiento rápido y presionando el pasador de resorte hasta que la barra de remolque se deslice fuera de su base.
5. Retire el banderín y el mástil, y separe las partes.
6. Retire los pasadores de desacoplamiento rápido de la mangueta de las ruedas traseras.
7. Coloque las ruedas, la barra de remolque y el banderín dentro del habitáculo, y cierre la cubierta delantera.
8. Pliegue la cabina superior como se muestra (Fig. 39):
  - a. Retire la cubierta protectora.
  - b. Retire los pasadores de desacoplamiento rápido de la estructura superior y tire de ambos lados para separar.
  - c. Pliegue la estructura hasta que el remolque quede plano, como se muestra (Fig. 40).



Figura 40

## 6. MANTENIMIENTO

---

Antes de cada salida, revise el remolque para ver si hay indicios de desgaste o daños. Infle los neumáticos con la presión correcta como se indica en el flanco del neumático, y revise para ver si hay indicios de desgaste por uso normal antes de cada salida. Se recomienda el uso de un inflador manual para evitar inflar los neumáticos en exceso. Revise los pernos y las tuercas para ver si están bien ajustados, y asegúrese de que los pasadores de desacoplamiento rápido de las ruedas, la estructura y el enganche estén sujetos en su lugar. Una vez por año, se recomienda que un mecánico de bicicletas cualificado inspeccione el remolque. La tela del remolque puede limpiarse con un detergente suave y agua; para secarlo, déjelo al aire libre. La tela no se puede lavar a máquina.

## 7. GARANTÍA

---

Visite la página web [allen.bike](http://allen.bike) para obtener los detalles completos de la garantía. Si su producto requiere servicios de garantía, no lo devuelva al distribuidor minorista.

Póngase en contacto con:

**ALLEN SPORTS USA**

**CUSTOMERSERVICE@ALLEN.BIKE**

**(800) 722-5536**

Tenga en cuenta que todas las devoluciones y los cambios están sujetos a la política de devolución del distribuidor donde el producto originalmente se adquirió.

### OBTENGA MÁS INFORMACIÓN

Para obtener más información, incluidos videos instructivos y manuales en línea, visite la página web de **ALLEN CARE: [allen.bike](http://allen.bike)**



[allen.bike](http://allen.bike)

R. A. ALLEN CO., INC. - 505 Beachland Blvd Ste 1, #1002, Vero Beach, FL 32963, EE. UU.

Producto diseñado en los EE. UU. Fabricado en Ningbo, China

Para obtener más información, consulte la sección Allen Care en la página [allen.bike](http://allen.bike)